

BACCALAURÉAT TECHNOLOGIQUE

SESSION 2016

TURC

LANGUE VIVANTE 1

EPREUVE DU VENDREDI 17 JUIN 2016

Séries STI2D, STD2A et STL : 2 heures – coefficient 2

Séries STMG : 2 heures – coefficient 3

Séries ST2S : 2 heures – coefficient 2

L'usage des calculatrices et des dictionnaires n'est pas autorisé.

Ce sujet comporte 3 pages numérotées de 1/3 à 3/3.
Dès que ce sujet vous est remis, assurez-vous qu'il est complet.

Répartition des points

Compréhension	10 points
Expression	10 points

[...]Muhasebe servisine geldiği zaman ağa, saat dokuz buçuğu gösteriyordu. Onun muhasebe servisine girişi her zamanki gibi merasimle karşılanmış, sağlı sollu, pırıl pırıl masalarda, başlarını kocaman kocaman defterlere indirmiş çalışan memurlar ayağa kalkmışlardı.

5 Okumuş insanları huzuruna alıp, onlarla alay etmeye, maaş verdiği memurlardan mutlak bir saygı görmeye bayılırdı. İlle doktor, mühendis, avukat gibi imrenmeyle karışık bir kıskançlık duyduğu kimselere karşı çok daha sertti. Şurda burda lafi gelince, hemen taşı gedğine koyuverirdi: “... Tohtur oldular, mühendis oldular, abukat oldular da ne?” derdi, “huzuruma vardılar mı, el öfelemiyorlar mı?”

10 Bugün de her zamanki gibi, muhasebeye girince bütün memurlar ayağa kalkmış, yalnız birisi, iplikhaneden kovduğu kâtip aldırış etmemişti. Fabrikaya ortağı Numan Bey’in aldığı bu kâtipin babasını da, ortağı Numan Bey kadar sevmezdi. Geçmişini bilip, şurda burda yüzüne vuran, cahilliğiyle alay eden, bilhassa soy sop, asalet filan karıştıranlardan nefret ederdi.

15 Önündeki deftere başını eğmiş, bir şeyler yazar görünen kâtibe öfkeyle bakarken, “Kovdum diye zoruna getti, onun için değil mi? Tabii kovarım. Maayışını ben viriyom!” diye düşünüyor, öfkesi artıyordu.

Kâtipse onu sahiden görmemişti. Bütün milletin, bilhassa Cemile’nin önünde “rezilce kovuluşunu bir türlü hazmedemiyor, annesinin yıllarca önceki sözlerini düşünüyordu.

20 Bütün hayatı boyunca kocasına kayıtsız şartsız bağlı kalmış, onun öfkesine, küfrüne, hatta dayağına tahammül edip boyun eğmiş annesi, belki de hayatında ilk ve son defa kocasına isyan etmişti.

İriyarı babası konağın geniş sofasında, rугan ayakkabılarını cızırdata cızırdata dolaşırken, “Okumasınlar efendim,” diye bağırıyordu, “benim çocuklarım da okuyup yüksek tahsil(1) görmeyiversinler, kıyamet kopmaz ya! Hem okuyup da ne olacak? Gözleri açılıp, hisleri inceliyor, etrafın çirkinlikleri karşısında adım başı üzülmeğe, neme lazımcı birer küçük meslek sahibi olup çoluk çocuklarının ekmeğinden başkasını düşünmeyi bilmesinler daha iyi!”

30 Tam bu sırada ufak tefek, halim selim annesi, bir elinde bir baş soğan, öbür elinde bir bıçak, mutfaktan dışı bir pars gibi fırlamış, kocasının karşısına dikilmiş, “Okuyacaklar!” diye haykırarak, “Evlatlarımı başkalarının karşısında el ovalamaya mahkûm birer sünepe(2) görmekte, ölmeyi tercih ederim. Benim çocuklarım okuyacak, babaları gibi...”

İplikhaneden kovulduğu hâlde sesini bile çıkarmayıyla, annesinin o zaman sözünü ettiği “sünepe” olduğunu sanıyor, bundan kurtulmak için ne yapması gerektiğini düşünüyordu ki, omuzu dürtüldü. Döndü. Ağaydı. Ayağa fırladı ama iş işten geçmişti. Tıpkı iplikhanedeki gibi kalın, kırçıl kaşlarını çatan ağa, hışımına bakıyordu.

Neden sonra, “Senin adın ne?” diye sordu.

35 Kâtip ismini söyledi. Ağanın bunu bilmezmiş gibi davranışı tuhafına gitmişti.

Beriki hep aynı ağırlıkla, “Senin buban, anan yoh mu? Başında bir büyüğün yoh mu?” diye sordu.

Her şeyi gayet iyi bilen ağanın bu türlü davranışı kâtipi büsbütün şaşırtmıştı.

“Var efendim.”

40 “Sana heç mi terbiye virmediler? Dimediler mi ki, bir insanın bir büyüğü bir yerden içeri girdi mi, zıppadan ayağa kalkılır, hörmet gosdürdülür dimediler mi?”

Kâtip kekeleydi:

“Meşguldüm efendim, görmedim, affedersiniz.”

45 “Meşguldün, gormedin. Meşgüllüğünüzde beni ehya ettiniz. Siz yokken bu palikenin hesabını kitabını duvarlara yazdırırdım ben. Gene de işim yoriürdü. Ne bu masebe musebe, defter, kalem virt zirt... Fuzuli(3) masraf. Ay başı olsun, koşun kasadara. Ne iş gördüğünüz var sankim? Beni ehya mı ettiniz?”

Kâtipi bakışıyla ezmek istiyordu.

Orhan KEMAL, *Cemile*, Everest Yayınları, 20. Baskı, İstanbul, Mart 2011.

1. Tahsil: Öğrenim
2. Sünepe: Kılıksız ve uyuşuk, sümsük (kimse)
3. Fuzuli : Yersiz, gereksiz

COMPREHENSION (10 points)

1. Ağanın kimlerle sorunu var? Bu kişilere nasıl davranıyor? (1 point)
2. Ağa memurlardan ne tür bir davranış bekliyor? (1 point)
3. Muhasebe servisindeki kâtime karşı ağanın duyguları nelerdir? Neden? (1 point)
4. Kâtip, ağa içeri girdiğinde hangi düşünceler içindedir? (1 point)
5. Kâtibin annesi ve babası arasındaki anlaşmazlığın nedeni nedir? (1 point)
6. Ağa ve kâtip arasında geçen konuşmada ağa kâtibin mesleği konusunda neler söylüyor? Bunları söylerken konuşma biçimi ve amacı nedir? (1 point)
7. “Taşı gediğine koymak”, “kayıtsız şartsız bağlı kalmak”, deyimlerini açıklayınız. (1 point)
8. **Metnin Fransızca kısa bir özetini, aşağıdaki sözcükleri kesinlikle kullanarak ve altını çizerek, yazınız. (≈ 40 -80 kelime)** (3 points)

Muhasebe (s.1), kıskançlık (s.5), mutlak (s.4), hazmedememek (s.17), tahsil (s.22), katip (10), cahil (s.12)

EXPRESSION (10 points)

Afin de respecter l'anonymat de votre copie, vous ne devez pas signer votre composition, citer votre nom, celui d'un camarade ou celui de votre établissement.

1. Bir işyerinde patron veya müdür ile çalışanlar arasındaki ilişkiler nasıl olmalıdır? Örneklerle yazınızı zenginleştiriniz. (100-120 kelime) (4 points)
2. Sizce hikâyenin devamı nasıl gelişecek? Öykünüze konuşma bölümleri katınız. (80-100 kelime) (3 points)
3. “Ye kürküm ye” (L’habit ne fait pas le moine) sözünden ne anlıyorsunuz? (80-100 kelime) (3 points)